

# MARCADO CE

## CE MARKING

### DOCUMENTACIÓN TÉCNICA

#### TECHNICAL FILE

- 1 **NOMBRE: NAPOLEÓN ARMENGOL, S.A.**  
NAME:

**DIRECCIÓN: PINTOR JOAN MIRÓ, 12**  
**ADDRESS: POL. IND. CAN HUMET DE DALT**  
**08213 POLINYÀ (BARCELONA)**  
**SPAIN**

**TEL.: (+34) 93 713 24 44 - 93 713 16 81**  
PHONE:  
**FAX: (+34) 93 713 20 58**  
FAX:

- 2 **IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:**  
PRODUCT'S IDENTIFICATION:

**NOMBRE: PICA TOMA TIERRA LISA 100µm**  
**REFERENCIA Y TIPO:**

| REFERENCIA | TIPO  |
|------------|-------|
| 500PTT1514 | 1,5 M |
| 500PTT2014 | 2 M   |

- 3 **DIRECTIVAS CONCERNIENTES A ESTE PRODUCTO.**  
DIRTECTIVES CONCERNNING THAT PRODUCT.

**BAJA TENSIÓN 73/23 CEE MODIFICADA 93/68 CEE, TRANSPUESTA A LA LEGISLACIÓN ESPAÑOLA EN EL R.D. 7/1988 Y 68/1993**

LOW VOLTAGE 73/23 CEE AND MODIFICATION 93/68 CEE, TRANSPOSED TO THE SPANISH LEGISLATION IN R.D. 7/1988 AND 68/1993

- 4 **PREVISIONES CON LAS QUE CUMPLE EL PRODUCTO**  
PROVISIONS THAT THE PRODUCT CONFORMS WITH.

**LAS ESTABLECIDAS EN LAS NORMAS:**  
THOSE ESTABLISHED IN NORMES:

**UNE 202006 ELECTRODOS DE PUESTA A TIERRA PARA INSTALACIONES DE BAJA TENSIÓN EN EDIFICIOS. PICAS CILÍNDRICAS ACOPLABLES DE ACERO-COBRE (GROUNDING ELECTRODES FOR LOW VOLTAGE ELECTRICAL INSTALLATION OF BUILDINGS. COUPLING CYLINDRICAL BARS OF STEEL-COPPER).**

- 5 **SOLUCIONES ADOPTADAS**  
SOLUTIONS ADOPTED

**CUMPLIMIENTO CON LA NORMA**  
CARRYING OUT OF STANDARD

6 **DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.**  
PRODUCT DESCRIPTION.

**ELECTRODOS DE PUESTA A TIERRA PARA INSTALACIONES DE BAJA TENSIÓN EN EDIFICIOS.  
PICA CILÍNDRICA DE ACERO-COBRE.**

GROUNDING ELECTRODES FOR LOW VOLTAGE ELECTRICAL INSTALLATION OF BUILDINGS. CYLINDRICAL BARS OF STEEL-COPPER.

7 **INSTRUCCIONES DE USO.**  
INSTRUCTIONS FOR USE.

**LAS PICAS TOMA TIERRA DEBEN SER UTILIZADAS SÓLO CON LOS ACCESORIOS SUMINISTRADOS POR EL FABRICANTE, DISPONIBLES EN NUESTRO CATÁLOGO.**

THE COUPLING CYLINDRICAL MUST BE USED ONLY WITH ACCESSORIES SUPPLIED BY THE MANUFACTURER, AVAILABLE IN OUR CATALOGUE

**DEBIDO A LA NATURALEZA DE LAS MISMAS SE CONSIDERA OPORTUNO QUE SI SE ALMACENAN VERTICALMENTE, APOYARLAS POR EL EXTREMO DE LA PICA QUE NO TIENE PUNTA.**

DUE TO THE NATURE OF ITSELF, IS CONSIDERED THAT IF THE COUPLING CYLINDRICAL ARE STOCKED VERTICALLY, WILL BE LEANED IT ON THE PART WHERE IS THE EDGE.

**LA PICA TOMA TIERRA CONSTITUYE EL MÉTODO MÁS UTILIZADO DE PUESTA A TIERRA DEBIDO A SU FÁCIL INSTALACIÓN. SU INSTALACIÓN EN EL TERRENO ES POR HINCADO Y DEBEN HINCARSE VERTICALMENTE. LA DISTANCIA DE SEPARACIÓN ENTRE LAS DIFERENTES PICAS SERÁ IGUAL AL DOBLE DE LA LONGITUD DE LAS PICAS:  $D=2XL$  (LONGITUD DE LA PICA).**

THE COUPLING CYLINDRICAL IT'S THE MOST USED METHOD TO DO THE EARTHING DUE TO THE EASY USE OF IT. THEIR INSTALATION IN THE EARTH IS BY THE PINNING AND IT SHOULD BE PINNED VERTICALLY. THE DISTANCE BETWEEN EACH COUPLING CYLINDRICAL WILL BE EQUAL TO THE DOUBLE OF THEIR OWN LENGTH :  $D=2XL$  ( ROD LENGTH)

8 **ENSAYOS DE VERIFICACIÓN:**  
VERIFICATION TEST:

**ENSAYOS DE VERIFICACIÓN: ENSAYOS REALIZADOS EN NUESTRO LABORATORIO Y TERCERAS PARTES S./ NORMA UNE 202006.**

VERIFYING TESTS: TESTS REALISED IN OUR LABORATORIES AND THIRD PARTIES ACCORDING STANDARD UNE 202006.

**SÓLO DISPONIBLES BAJO ORDEN EXPRESA DE AUTORIDADES COMPETENTES.**

THEY ARE ONLY AVAILABLE UNDER EXPRESS ORDER TO COMPETENT AUTHORITIES

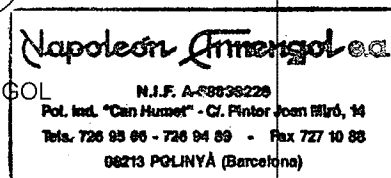
9 **PLANO GENERAL DEL PRODUCTO.**  
PRODUCT DRAWINGS.

**PARA CADA FAMILIA DE PRODUCTO EXISTE UNA COLECCIÓN COMPLETA DE PLANOS PARA USO INTERNO, ACTUALIZADOS. (SÓLO DISPONIBLES BAJO ORDEN EXPRESA DE AUTORIDADES COMPETENTES).**

FOR EACH RANGE OF PRODUCT FAMILY THERE ARE A COMPLET SET OF DRAWINGS COLLECTION FOR INTERN USE, UPDATED. (THEY ARE ONLY AVAILABLE UNDER EXPRESS ORDER TO COMPETENT AUTHORITIES.)

NOMBRE/CARGO Y FIRMA DE LA PERSONA AUTORIZADA  
NAME/FUNCTION AND SIGNATURE OF THE AUTHORISED PERSON

SALVADOR ARMENGOL  
ADMINISTRADOR  
ADMINISTRATOR

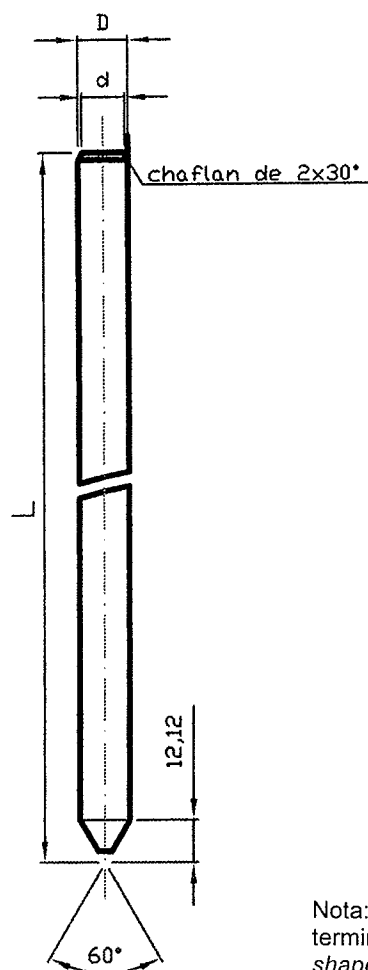


## PLANO GENERAL DEL PRODUCTO

### PRODUCT DRAWINGS

#### PICA TOMA TIERRA LISA 100 $\mu\text{m}$

#### UNTHREAD COOPER ROD 100 $\mu\text{m}$



Nota: La punta del ángulo de la pica termina en plano / Note: the end cut in shape will be flat on the top.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### TECHNICAL DATA:

| Referencia<br>Reference | Ø Mínimo Alma Acero (d)<br>steel rod minimum Ø | Ø Mínimo pica (D)<br>cooper bonded rod minimum Ø | Longitud Útil (L)<br>Length utility |
|-------------------------|--|--|-------------------------------------|
| 500PTT1514              | 14,00  | 14,20 (+0,20 / -0,10)                            | 1500 ± 5                            |
| 500PTT2014              | 14,00  | 14,20 (+0,20 / -0,10)                            | 2000 ± 5                            |

Nota: Dimensiones en mm / Dimensions in mm.